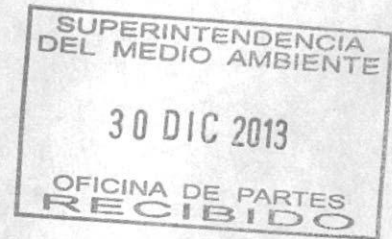


**MAT:** Descargos al ordinario N° 948 emitido por la  
Superintendencia del Medio Ambiente.

Santiago, 30 de Diciembre de 2013

**DE: JOSÉ TOMÁS INFANTE GÜELL/CARLOS BRITO CLAISSAC**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**SOUTHERN BREWING COMPANY S.A.**

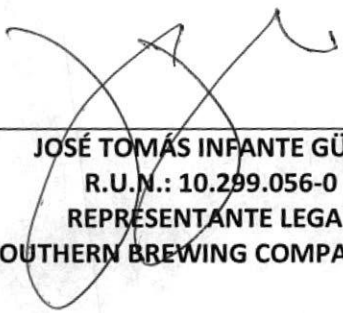
**A: GERARDO RAMÍREZ GONZALEZ**  
**FISCAL INSTRUCTOR DEL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO**  
**SANCIONATORIO**  
**REGIÓN METROPOLITANA**

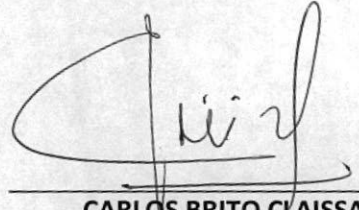


De mi consideración:

Mediante la presente, se ingresan los descargos al ordinario N° 948 de la Superintendencia del Medio Ambiente, en el que se da inicio al procedimiento administrativo sancionatorio, por carecer de calificación ambiental la construcción y operación de la planta de tratamiento de RILes de Cervecería Kross Curacaví, ubicada en Camino el Toro km 6,5 s/n, a cargo Southern Brewing Company S.A., R.U.T. N° 99.527.300-4.

Sin otro particular, atentamente.

  
\_\_\_\_\_  
**JOSÉ TOMÁS INFANTE GÜELL**  
**R.U.N.: 10.299.056-0**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**SOUTHERN BREWING COMPANY S.A.**

  
\_\_\_\_\_  
**CARLOS BRITO CLAISSAC**  
**R.U.N.:8.975.812-2**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**SOUTHERN BREWING COMPANY S.A**

**MAT:** Descargos al ordinario N° 948 emitido por la  
Superintendencia del Medio Ambiente.

Santiago, Diciembre de 2013

**DE: JOSÉ TOMÁS INFANTE GÜELL/CARLOS BRITO CLAISSAC**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**SOUTHERN BREWING COMPANY S.A.**

**A: GERARDO RAMÍREZ GONZALEZ**  
**FISCAL INSTRUCTOR DEL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO**  
**SANCIONATORIO**  
**REGIÓN METROPOLITANA**

De mi consideración:

Mediante la presente, de acuerdo al ordinario N° 948 de la Superintendencia del Medio Ambiente, en el que se da inicio al procedimiento administrativo sancionatorio, por carecer de calificación ambiental la construcción y operación de la planta de tratamiento de RILes de Cervecería Kross Curacaví, ubicada en Camino el Toro km 6,5 s/n, a cargo Southern Brewing Company S.A., R.U.T. N° 99.527.300-4, se exponen a continuación los descargos de parte del Titular a fin de proveer de los antecedentes necesarios para el avance del proceso de sanción.

Se informa a usted que en Enero de 2007 fue terminada la planta de producción de cerveza, en ese momento los RILes eran acumulados en un estanque de 10.000 litros a partir del cual un camión retiraba el contenido cada 2 semanas.

Posteriormente y a fines del 2008 se incrementó el volumen de producción de cerveza volviéndose inviable la extracción y disposición de riles atreves de un tercero. Dado lo anterior se llegó a un acuerdo con la empresa Fundación para la transparencia Tecnológica, quien tenía la patente de la tecnología TOHA. Después de visitar varias plantas y hablar con las personas que operan este sistema, se tomó la decisión de invertir en esta tecnología e ingresar la correspondiente Declaración de Impacto Ambiental, 26 de abril de 2010. Se adjunta en el Anexo 1 de la presente, contrato para la implementación del sistema TOHA. Dicho sistema fue concluido a fines del 2009, sin embargo durante la operación (inicios del 2010), fue evidente que dada la variabilidad de caudal justificada por la fluctuación de la demanda de cerveza, no resultó efectivo el mencionado método de tratamiento y se debió cambiar de tecnología y con ello de asesor.

De esta forma se llegó a un acuerdo Económico con la empresa Ambiente y Energía Industrial Limitada (se adjunta contrato en el Anexo 2), teniendo como antecedentes que ésta empresa había ejecutado ya plantas de Riles y DIAs de acuerdo a recomendaciones de algunas viñas de la zona de Curicó. En este contexto en Marzo de 2011 se da inicio al proceso de la construcción de la nueva planta y de su Evaluación Ambiental a través de Declaración de Impacto Ambiental.

Es fundamental informar a la Superintendencia del Medio Ambiente que el Titular se encontraba en desconocimiento de la necesidad legal de evaluar ambientalmente la planta de tratamiento de RILes previo al inicio de la construcción del ésta, este aspecto no fue advertido por el consultor cuya función era asesorar al Titular en relación al tema.


La planta de tratamiento ha operado bajo las condiciones de diseño formuladas por la empresa Ambiente y Energía Industrial Limitada cumpliendo con la normativa atingente, NCh 1.333 del año 1978, y guías de referencia "Condiciones Básicas para la Aplicación de Riles Vitivinícolas en Suelo Agrícola, Vía Riego". Vale la pena mencionar que a la fecha el Titular no registra reclamos de los vecinos.

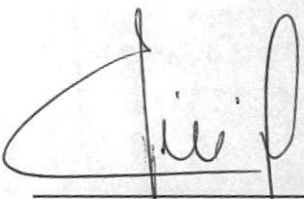
Actualmente la planta de tratamiento se encuentra en el Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental bajo el nombre de "Regularización del Sistema de Tratamiento y Aplicación de Riles al Suelo mediante Aspersores en Cervecería Kross, de Southern Brewing Company S.A.", el proyecto está proceso de formulación de la Adenda N° 2. Para dar respuesta al ICSARA N°2, el Titular, en vista de la poca previsión del consultor, ha contratado la asesoría de la empresa BIO Ingeniería Civil LTDA.

A fin de dar a la SMA una idea de las ganancias del Titular se adjuntan facturas emitidas en el Anexo 3.

El Titular es una empresa que fabrica un producto de consumo masivo que se encuentra presente en todo el retail y cuenta con más de 1.000 clientes a lo largo de Chile. El crecimiento de la cervecería ha sido lento y complejo dado lo competitivo y monopólico que es la industria cervecera. En este proceso siempre se ha tenido la preocupación de crecer de forma ordenada, respetando las leyes vigentes y el medio ambiente. El Titular se encuentra en conocimiento del error y asume la responsabilidad, sin embargo se solicita que se evalúen los antecedentes presentados, reiterando que la comisión de la falta no fue en absoluto intencional sino se debió a una falencia en la asesoría contratada.

A la espera de una respuesta favorable, sin otro particular.

  
\_\_\_\_\_  
**JOSÉ TOMÁS INFANTE GÜELL**  
R.U.N.: 10.299.056-0  
REPRESENTANTE LEGAL  
SOUTHERN BREWING COMPANY S.A.

  
\_\_\_\_\_  
**CARLOS BRITO CLAISSAC**  
R.U.N.:8.975.812-2  
REPRESENTANTE LEGAL  
SOUTHERN BREWING COMPANY S.A



---

ANEXO 1

**Contrato Sistema TOHA**

---



**CONTRATO**  
**ENTRE**  
**FUNDACION PARA LA TRANSFERENCIA TENOLOGICA**  
**Y**  
**SOUTHERN BREWING COMPANY S.A.**

En Santiago, a 30 de Julio de 2009, entre por una parte, SOUTHERN BREWING COMPANY S.A., Rut: 99.527.300-4, representada por don José Tomás Infante Guell, Rut: 10.299.056-0, y por don Francisco Rojas Palma, Rut: 4.555.262-4, todos domiciliados en Avda. Vitacura 2902, Departamento 1404, comuna de Las Condes, ciudad de Santiago, en adelante EL CLIENTE, y por otra parte, la Fundación para la Transferencia Tecnológica, RUT 71.645.400-2, representada, por su Secretario Ejecutivo, Don Roberto Corvalán Paiva, RUT 6.068.207-0 ambos domiciliados en Av. Beauchef N° 993, Santiago, en adelante la FUNDACIÓN, se ha convenido el siguiente contrato:

PRIMERO: El CLIENTE encarga a la FUNDACION el Estudio "Planta de Tratamiento De Aguas Residuales, Cerveza Kross, Curacavi, Región Metropolitana" utilizando la tecnología denominada Sistema Tohá®, cuya propiedad intelectual pertenece a la FUNDACIÓN, tal como consta en la Patente N° 40.754.

SEGUNDO: La FUNDACIÓN se compromete a realizar el estudio encomendado por el CLIENTE lo cual incluye las siguientes actividades, para los siguientes proyectos:

- Realización del "Proyecto de Ingeniería", es decir: entrega de memoria técnica, especificaciones de partes y equipos y planos "as-built", tipos y especificaciones de los materiales de construcción de las obras civiles.
- Realización del "Proyecto Ambiental": Se considera la elaboración de un proyecto descriptivo del sistema con especificaciones y planos y presentarlo ante el servicio de salud local, las eventuales respuestas a observaciones.
- Visitas a terreno: El proyecto considera la asesoría técnica en la construcción del proyecto, puesta en marcha y post funcionamiento, considerando una máximo de cuatro viajes. Además se considera la entrega de una manual de operaciones y de capacitación a los usuarios y encargados de la mantención del sistema.

El plazo de ejecución de proyectos de Ingeniería y Declaración de Impacto Ambiental es de 30 días contados desde la fecha de firma de este contrato. Este plazo no incluye acciones que queden fuera del alcance del mismo; tales antecedentes que correspondan al CLIENTE o el tiempo que demore la obtención de permisos.

Los parámetros de diseño de la planta de tratamiento corresponden a lo indicado en las tablas 1.



**Tabla 1. Parámetros de Diseño de Riles**

Parámetro Medido	Valor de entrada
Ph	4,84
Nitrógeno	492 mg/lit
Fósforo	55 mg/litro
Sólidos Suspendidos	1.000 ml/l
DBO	4.000 mg/l
DQO	2.500 mg/l
Caudal	5.000 litros/día

Los valores obtenidos por la planta de tratamiento corresponden a los indicados en la norma chilena de riego NCh 1.333 de 1977, y a los valores indicados en el manual de riego del SAG, anexo D, tabla 2.4, que indica parámetros no especificados en la Nch 1333.

TERCERO: Como retribución por los servicios prestados, el CLIENTE pagará a la FUNDACIÓN cantidad única y total de \$ 3.300.000 (tres millones trescientos mil pesos). Para los efectos del pago de servicios contratados, la FUNDACIÓN deberá presentar al CLIENTE la correspondiente factura, de acuerdo al siguiente esquema de pagos:

- 15% a la firma de contrato
- 15% a la entrega del proyecto y planos del proyecto
- 20% Presentación de Declaración de Impacto Ambiental
- 20% Recepción de construcción
- 30% aprobación ambiental.

CUARTO: El CLIENTE se compromete a mantener bajo estricta confidencialidad los planos, bosquejos y todo el material que la FUNDACIÓN le entregue para completar el estudio y a informar a sus ejecutivos, empleados, dependientes o empresas que dicha tecnología se encuentra patentada por la Fundación para la Transferencia Tecnológica. Además, no podrá utilizar esta tecnología, o parte de ella, en otras instalaciones que no sean las proyectadas por la FUNDACIÓN. Toda ampliación de la planta de tratamiento que involucre al "Sistema Tohá", debe ser autorizada por la FUNDACIÓN.

QUINTO: La FUNDACIÓN realizará las presentaciones del proyecto ante el organismo ambiental competente, para lo cual el CLIENTE proveerá toda la información técnica necesaria relacionada con el Proyecto "Planta de Tratamiento De Aguas Residuales, Cerveza Kross, Curacavi, Región Metropolitana" siendo de responsabilidad del CLIENTE aportar todos los antecedentes y permisos necesarios para completar las presentaciones que escapen al Proyecto. En caso que el organismo solicite aclaraciones a las presentaciones, la labor del CONSULTOR estará limitada al ámbito técnico del Proyecto siendo de responsabilidad del CLIENTE aportar los antecedentes o permisos solicitados que no correspondan al estudio. Los gastos o cobros de dichos organismos por el trámite de aprobación, si es que lo hubiera, deberán ser cancelados por el CLIENTE.

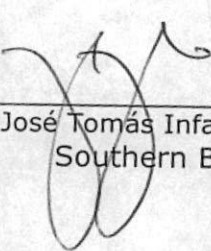


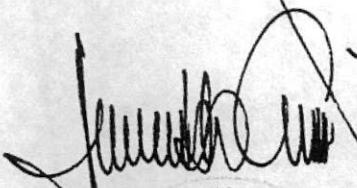
SEXTO: Como garantía del buen funcionamiento, en caso de cualquier falla atribuible al diseño o la a tecnología, la FUNDACIÓN se compromete a realizar un seguimiento de tecnología para corregir los problemas sin costo adicional por esta asesoría para el CLIENTE, durante el período de un año contado desde el momento en que inicie su funcionamiento la planta de tratamiento. No estarán cubiertas por esta garantía las fallas y problemas suscitados por falta de mantención de las instalaciones, por recargas del sistema superior a las estudiadas, construcciones o por los equipos que incluya la planta definitiva y por cualquier otro no imputable al diseño o a la tecnología.

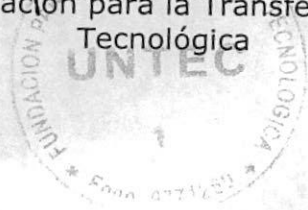
SÉPTIMO: Para todos los efectos derivados del presente Contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales ordinarios de justicia.

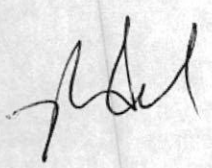
OCTAVO: El presente contrato se suscribe en dos ejemplares de igual fecha, tenor y validez quedando uno en poder del CLIENTE y el otro en la Fundación para la Transferencia Tecnológica.

NOVENO: La personería de don Roberto Corvalán Paiva, para representar a la Fundación para la Transferencia Tecnológica fluye del poder especial otorgado por el Directorio de dicha Fundación en su sesión de fecha 25 de junio de 2006 y que consta en escritura pública de fecha 17 de julio de 2006 otorgada ante notario público don Raúl Perry Pefaur. La personería de don José Tomás Infante Guell y don Francisco Rojas Palma para actuar en representación de Southern Brewing Company S.A., consta en la escritura pública suscrita ante el Notario Público don Iván Torrealba Acevedo, con fecha 12 de mayo de 2005.

  
\_\_\_\_\_  
José Tomás Infante G. - Francisco Rojas P.  
Southern Brewing Company S.A.

  
\_\_\_\_\_  
Roberto Corvalán Paiva  
Fundación para la Transferencia  
Tecnológica







# ÍNDICE GENERAL

1	PRESENTACIÓN .....	1
2	ANTECEDENTES .....	1
2.1	El Sistema Tohá® .....	1
2.2	Parámetros de Diseño Proyecto a Cotizar .....	3
2.4	ALCANCES .....	4
3	PLAN DE TRABAJO .....	4
4	PRESUPUESTO .....	<b>iError! Marcador no definido.</b>
5	CONDICIONES GENERALES .....	6

## **1 PRESENTACIÓN**

Se elabora la presente cotización a solicitud de la empresa Cervecería Kross, para realizar el estudio de ingeniería del proyecto de una planta de tratamiento de aguas servidas, utilizando el denominado Sistema Tohá®

## **2 ANTECEDENTES**

### **2.1 El Sistema Tohá®**

En los años 1994-95 y con el apoyo del Consejo Nacional de Ciencia Y Tecnología, Conicyt (Proyecto Fondef) el Departamento de Física de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, ejecuta un proyecto de investigación que tiene como resultado un nuevo método ecológico, eficiente y económico de tratamiento de aguas servidas y residuos industriales líquidos (riles) denominado Sistema Tohá®.

Esta tecnología está patentada por la Fundación para la Transferencia Tecnológica de la Universidad y actualmente existen 4 empresas con licencia para diseñar e implementar plantas de tratamiento en Chile. Por otro lado, tanto en México como en Venezuela existen empresas que han suscrito convenios para explotar este sistema en esos países.

El sistema de tratamiento consta básicamente en 3 partes:

- Sistemas de pre tratamiento: Unidades primarias de tratamiento que se definen de acuerdo a cada proyecto en particular, las cuales pueden corresponder a separaciones de sólidos, mitigación de grasas, neutralización, homogenización, entre otras operaciones unitarias.
- Biofiltro: Es un filtro formado por capas de diversos materiales, siendo su principal componente el humus con lombrices y microorganismos. El agua residual es dispersada en la superficie del biofiltro y fluye a través de él. De este modo, la materia orgánica es adsorbida y digerida por las lombrices y la microbiología existente, dejando el agua sin su principal contaminante.
- Sistemas de Post tratamiento: El efluente del biofiltro es sometido a procesos de decantación, y de desinfección si existen bacterias patógenas restantes.

La eficiencia del sistema en la reducción de los parámetros que miden la contaminación de las aguas residuales son muy altas apreciándose que el gran potencia para reducir demanda Bioquímica de oxígeno; Demanda Química de Oxígeno, sólidos en suspensión, totales y volátiles; y en menor medida Aceites y Grasas, nitrógeno y fósforo.

Al sistema Tohá®, es posible atribuir las siguientes ventajas:

- Tratamiento global: A diferencia de otros métodos, este es un tratamiento completo de aguas servidas, no hay tratamientos primarios, secundarios o terciarios. En el caso de riles puede requerirse algún proceso adicional.
- No hay formación de lodos: El agua residual es tratada en su totalidad, por lo que no se generan lodos.
- Poco espacio requerido: El tratamiento se hace en menor espacio, ya que se hace en un soporte sólido.
- El sistema no se satura: La continua acción de las lombrices y microorganismos mantiene el biofiltro siempre permeable.

Dentro de las aplicaciones para tratamientos de aguas servidas, están las siguientes:

- Residencias privadas;
- Escuelas;
- Comunidades rurales, Balnearios, condominios, campamentos;
- Municipalidades, poblaciones, aeropuertos.

También la tecnología se ha aplicado la tecnología a residuos industriales (RILES), pudiéndose mencionar las siguientes aplicaciones:

- Industrias lácteas, lecheras, queserías y otros derivados Lácteos;
- Mataderos, avícolas, Frigoríficos, Rastros y fabricas de subproducto de porcinos y Reses;
- Empresas frutícolas;
- Empresas vitivinícolas, bodegas vino, envasados y destilados;
- Industrias alimenticias, fabrica de alimentos, chocolaterías;
- En general, toda empresa del área agro-alimentaria.

En la actualidad existen 174 plantas en Chile, que incluyen 118 plantas de tratamiento de aguas residuales, para colegios, poblaciones, condominios, municipalidades, bases militares, además de 56 plantas de tratamientos de residuos industriales líquidos (riles), para empresas de la industrias de lácteos, cecinas, mataderos, frutícolas, vitivinícolas y agroalimentarias.

Cabe destacar que el éxito de esta tecnología se debe en gran parte a la creciente preocupación mundial por un ambiente limpio, utilizando métodos que contribuyan a una adecuada protección del ecosistema y a una recuperación de un bien tan preciado como es el agua. Estas plantas han sido diseñadas tanto por la propia Fundación para la Transferencia Tecnológica, como por empresas autorizadas por ésta, para la aplicación de esta tecnología patentada.



## 2.2 Parámetros de Diseño

De acuerdo con la información proporcionada por la empresa mandante, Cervecería Kross, se establecen los parámetros de diseño para el proyecto "Planta de Tratamiento de Riles Empresa Cervecería Kross, Curacaví", que se resumen en la tabla 1. Estos parámetros están definidos sobre la base de aplicar un pre-tratamiento.

**TABLA 1.**  
**PARÁMETROS DE DISEÑO**

Parámetro Medido	Valor de entrada	Valores de Salida (norma de Riego)
Ph	6 - 8,5	6 - 9
Nitrógeno	200 mg/lit	
Fosforo	100 mg/litro	0,5 ml/l
Sólidos Suspendidos	57,00 ml/l	0 ml/l
DBO	1.500 mg/l	250 mg/l
DQO	2.500 mg/l	600 mg/l
Caudal	30.000 litros/semana	

El diseño del sistema de tratamiento de Riles en este caso particular, considera como sistemas previos antes de la Llegada al Sistema Tohá, unidades de aireación y Elevación.

## 2.3 Montos Estimados de Inversión y Operación

Si bien la determinación de costos de inversión y operación forma parte del estudio de ingeniería que se cotiza a través del presente documento, es posible establecer algunos órdenes de magnitud basados en la experiencia de plantas construidas en Chile, para aplicaciones equivalentes.

Es así como se estima un total de terreno disponible de aproximadamente 60 m<sup>2</sup> para la instalación de la totalidad de las unidades de tratamiento. Lo anterior, considerando los costos típicos en la zona central, implica un costo de inversión total de alrededor de MM\$ 12,5 y costo de operación anual de MM\$ 1.

## 2.4 ALCANCES

Los alcances del estudio de ingeniería que se cotiza en el presente documento son los siguientes:

- Memoria Técnica del estudio de ingeniería
- Especificaciones técnicas de equipos
- Planos de obras civiles
- Planos eléctricos
- Planos Hidráulicos
- Planos de montaje
- Manual de operación y mantenimiento
- Inspección y recepción final de la construcción de obras civiles
- Recepción del montaje y puesta en marcha de la planta
- Seguimiento operacional a lo largo de un año con al menos 3 visitas inspectoras.

En términos de tramitaciones, el estudio contempla apoyo al titular en la ejecución de los siguientes trámites:

- Elaboración de Informe Declaración de impacto Ambiental ante la autoridad correspondiente y respuesta a eventuales observaciones que sean del alcance del proyecto.

## 3 PLAN DE TRABAJO

En la Figura 1 se presenta el cronograma de actividades que se propone aplicar para llevar a cabo las actividades del estudio.

ETAPAS	SEMANAS				
	1	2	3	4	5
Verificación de parámetros de diseño	■	■			
Memoria técnica	■	■			
Planos obras civiles		■	■		
Planos montaje		■	■		
Manual de operación y mantención			■		
Puesta en marcha				■	■

**FIGURA 1**  
**CARTA GANTT**

### 3.1 PROPUESTA DE TRABAJO

La presente cotización contempla las siguientes actividades:

- **Supervisión durante la puesta en marcha del sistema.** El proyecto de ingeniería considera la entrega de un manual de operación del sistema y la supervisión de la construcción y puesta en marcha de las instalaciones del sistema de tratamiento.
- **Uso de la Tecnología Sistema Tohá:** El proyecto usa la tecnología Sistema Tohá, desarrollado y patentado por la Universidad de Chile, por lo tanto, a la Universidad le corresponde un Royalty por usarlo.
- **Estudio de Ingeniería.** Los alcances del estudio de ingeniería que se cotiza en el presente documento son los siguientes:
  - Memoria Técnica del estudio de ingeniería
  - Planos de obras civiles
  - Planos Hidráulicos
  - Manual de operación y mantenimiento
  - Inspección y recepción final de la construcción e instalación de las obras
  - Recepción del montaje y puesta en marcha de la planta
  - Visitas inspectoras en el emplazamiento e instalación de la planta de tratamiento
  - Inspección en puesta en marcha.
  - Charlas acerca del sistema y capacitación a usuarios
- **Tramitación Ambiental:** Elaboración Declaración de Impacto Ambiental o Presentación ante el Servicio de Salud según corresponda y respuesta a eventuales observaciones que sean del alcance del proyecto.

El monto del estudio de ingeniería asciende a los \$ **3.300.000**. No se consideran impuestos por tratarse de proyecto.

ITEM	COSTO (\$)
Proyecto y Pago Royaltie	2.000.000
Visitas a Terreno (de 5 a 6)	300.000
Tramitación Ambiental	1.000.000
<b>TOTAL</b>	<b>3.300.000</b>

#### Forma de Pago

- 50% Firma de Contrato
- 50% Término Construcción y presentación de la Declaración de Impacto Ambiental.



#### **4 CONDICIONES GENERALES**

Para dar inicio al estudio se deberá celebrar un contrato entre la empresa Cerveceria Kross y la Fundación para la Transferencia Tecnológica, cuyo borrador se adjunta a la presente cotización.

Los plazos señalados en la sección 3, toman como referencia que el estudio se inicia el día hábil siguiente a la firma por ambas partes del contrato antes señalado, oportunidad en que la Fundación facturará el anticipo indicado en la sección 4.

---

**ANEXO 2**

**Contrato Ambiente y Energía Industrial LTDA.**

---

## CONTRATO PARA LA EJECUCIÓN DE OBRA A SUMA ALZA

En Santiago de Chile, a 28 de Febrero de 2011, entre **SOUTHERN BREWING COMPANY S.A.**, RUT N° 99.527.300-4, representada por don José Tomas Infante Guell, Rut N° 10.299.056-0, y por don Carlos Brito Claissac, Rut N° 8.975.812-2, todos domiciliados en Avda Santa María N° 5.888, Comuna de Las Vitacura, por una parte, y por la otra, **AMBIENTE Y ENERGÍA INDUSTRIAL LIMITADA**, RUT N° 77.780.740-4, representada por don Mario Bravo Torres, Rut N° 9.636.446-6, chileno, ingeniero civil químico, ambos domiciliados en Carmen N° 120, Depto. 21, Curicó, se ha convenido en celebrar el siguiente Contrato de Construcción a Suma Alzada:

**PRIMERO. OBJETO DEL CONTRATO.** Por el presente instrumento y en este acto, **Southern Brewing Company S.A.**, en adelante "La Mandante" encomienda a **Ambiente e Ingeniería Industrial Limitada**, en adelante "el Contratista", la obra por suma alzada denominada "**Construcción Sistema de Tratamiento de RILES Cervecería Kross**", en el inmueble ubicado en Camino El Toro km 6,5, de la Comuna de Curacaví.

El objetivo de la Obra a desarrollar será el tratamiento del ril para dejarlo en condiciones aptas para disponerlo en suelos agrícolas, de acuerdo a la disposición de la guía SAG mediante la ejecución de un proyecto de disposición a través de un sistema de aspersión. Específicamente, las condiciones de salida del ril considera un caudal diario máximo de 25 m<sup>3</sup>, serán de 112 Kg. de DBO5 por hectárea, 500 mg./lt de sólidos suspendidos totales, 30 mg./lit. de nitrógeno total.

**SEGUNDO. IDENTIFICACIÓN DE LA OBRA.** La Obra que el Contratista se compromete a ejecutar por suma alzada comprende el desarrollo, suministro de equipos y construcción del sistema de tratamiento de RILES, conforme a la totalidad de las partidas del presupuesto elaborado por ella y enviado por carta cotización de fecha 12 de Enero de 2011, la que debidamente firmada por los contratantes, forma parte integrante del presente instrumento para todos los efectos. El encargo comprende el desarrollo, tramitación y aprobación definitiva en el Sistema de Evaluación Ambiental.

Se deja constancia que antes de la firma de este contrato, el Contratista ha inspeccionado exhaustivamente el terreno y estudiado todos los factores que de algún modo pueden condicionar la ejecución de la Obra de este contrato.

**TERCERO. PRECIO DEL CONTRATO.** "El Contratista" se obliga a ejecutar la obra contratada por la suma única y total de \$ **24.900.000.-** (veinticuatro millones novecientos mil pesos), más el Impuesto al Valor Agregado (I.V.A.) correspondiente.



**CUARTO. FORMA DE PAGO.** El precio convenido, "La Mandante" lo pagará conforme al cumplimiento de los siguientes hitos y montos:

1. Un anticipo por la suma de \$ 2.963.100.- (dos millones novecientos sesenta y tres mil cien pesos), equivalente al 10% del monto total contratado, que la Mandante cancela en este acto contra entrega de la factura y boleta de garantía pactada, suma que el Contratista declara recibir a su entera conformidad.
2. Con la suma de \$ 5.926.200.- (cinco millones novecientos veintiséis mil doscientos pesos), equivalente al 20% del monto contratado, que la Mandante cancelará una vez entregado conforme el Proyecto encargado y los planos del mismo.
3. Con la suma de \$ 5.926.200.- (cinco millones novecientos veintiséis mil doscientos pesos), equivalente a un 20% del monto contratado, que la mandante cancelará una vez presentada la Declaración de Impacto Ambiental al sistema de evaluación ambiental.
4. Con la suma de \$ 5.926.200.- (cinco millones novecientos veintiséis mil doscientos pesos), equivalente al 20% del monto contratado, que la mandante cancelará contra recepción conforme de las obras civiles de la construcción e instalación total y operativa de la planta.
5. Con la suma de \$ 7.407.750.- (siete millones cuatrocientos siete mil setecientos cincuenta pesos), equivalente a un 25% del monto contratado, que la mandante cancelará una vez obtenida la aprobación final de la Declaración de Impacto Ambiental por la autoridad.

Acreditado y aprobado el hito pertinente, "La Mandante" tendrá un plazo de 15 días corridos para la cancelación, contados desde la recepción de la factura.

La Mandante retendrá un 5% del precio convenido para integrar un Fondo de Garantía para garantizar el fiel, oportuno e íntegro cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones emanadas del Contrato y la correcta ejecución de las obras. Esta suma se devolverá a la Constructora una vez transcurrido un plazo de garantía de seis meses contados desde la recepción final. Al momento de suscribir el Acta de Recepción final, el Contratista podrá obtener el pago anticipado de la suma retenida si mantiene la Boleta de Garantía Bancaria a la Vista a nombre de la Mandante, por la suma indicada en la cláusula sexta siguiente, con fecha de vigencia de seis meses contados desde la recepción final de las obras.

**QUINTO. GARANTIA POR ANTICIPO.** Con el objeto de garantizar la devolución del anticipo, "el Contratista" entregará a "la Mandante" contra el pago de éste, **Boleta de Garantía Bancaria a la Vista** a nombre de la Mandante, por la suma de \$ 2.963.100.- (dos millones novecientos sesenta y tres mil cien pesos), equivalente al total del monto anticipado, con fecha de vigencia del plazo de la obra más sesenta días. Esta Boleta será devuelta al momento de la recepción final del encargo.

**SEXTO. GARANTIA POR FIEL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, CORRECTA EJECUCIÓN Y CALIDAD DE LAS OBRAS.**

Con el objeto de garantizar el fiel cumplimiento del contrato, la correcta ejecución y calidad de las obras de acuerdo con los planos, especificaciones técnicas, presupuesto y antecedentes recibidos, "el Contratista" se obliga a entregar a "La Mandante" una **Boleta de Garantía Bancaria a la Vista** a nombre de la Mandante, por la suma de \$ 1.481.550.-, (un millón cuatrocientos ochenta y un mil quinientos cincuenta pesos), equivalente al 5% del precio total del contrato, con fecha de vigencia del plazo de la obra más seis meses. Dicha garantía será devuelta al Contratista transcurrido el plazo de garantía de posventa de seis meses contados de la recepción final el encargo.

La Mandante podrá hacer uso de esta garantía por fiel cumplimiento, correcta ejecución y calidad, como por ejemplo, en los siguientes casos y con las finalidades que se indican: a) Financiar trabajos de solución de fallas en las Obras objetadas por la Mandante y que el Contratista no hubiera ejecutado oportunamente (para lo cual el Contratista acepta desde ya los costos en que incurra el Mandante). b) Para cubrir, momentáneamente, responsabilidades del Contratista en cuanto al cumplimiento de las disposiciones legales que pudieren emanar de la ejecución de la obra contratada. c) Para solventar transitoriamente responsabilidades del Contratista sobre perjuicios a terceros producidos como consecuencia de la construcción. d) Para absorber cualquier incumplimiento al contrato por parte del Contratista cuya solución tenga que ser hecha por la Mandante ya sea directa o indirectamente.

**SEPTIMO. PLAZO DE EJECUCION DE LA OBRA.** La obra se ejecutará de acuerdo a lo ofertado por el Contratista, en un plazo de **12 (doce) meses**, contados desde la fecha de pago del anticipo del 10% indicado en la cláusula quinta este contrato, debiendo en consecuencia encontrarse totalmente terminada al vencimiento de dicho plazo.

El Contratista deberá presentar a la Mandante un cronograma de trabajo o Carta Gantt detallada con las etapas, avances y adquisiciones y gestiones necesarios en todos los aspectos del proyecto materia del encargo. En especial, el referido cronograma deberá indicar con precisión los hitos indicados para el pago del precio.

**OCTAVO. INSPECCION.** "La Mandante" por sí o a través de terceros delegados al efecto podrá inspeccionar y verificar la correcta ejecución de la obra cuando lo estimen conveniente.

"El Contratista" mantendrá en terreno un Libro de Obras foliado con hojas en triplicado, en el cual la Inspección Técnica de la Obra y la misma Constructora dejarán constancia de los eventos, recepciones, solicitudes y observaciones que estimen pertinentes.



**NOVENO. DEL PERSONAL DE LA OBRA.** "El Contratista" proveerá todo el personal necesario para la adecuada ejecución de las obras contratadas y será, para todos los efectos, su único empleador.

"El Contratista" deberá proporcionar a sus trabajadores todos los elementos de seguridad que correspondan conforme a los trabajos que se estén ejecutando y velar por su permanente uso. Deberá, igualmente, adoptar y mantener las medidas de seguridad y protección en las distintas áreas de trabajo y contratar las pólizas de Seguro de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales para todos los trabajadores de la obra, cuyo plazo será el del presente contrato o el desempeño efectivos de éstos, debiendo estar de acuerdo a las normas vigentes.

A "La Mandante" no le cabrá responsabilidad alguna con respecto a los contratos de trabajo de este personal. Será de cargo y responsabilidad del Contratista el pago de las remuneraciones y el cumplimiento de las leyes sociales, obligaciones previsionales, contratación de los Seguros de Accidentes del Trabajo que correspondan, y demás normas laborales que se relacionen con las labores de sus trabajadores en la ejecución de las obras contratadas, liberando al Mandante de todo pago, multa y riesgo que por esta causa pudiere afectarle.

No obstante lo anterior, la Mandante se reserva el derecho de exigir el retiro y reemplazo del personal de cualquier nivel, que a su juicio no desempeñe sus labores en la debida forma y cuya conducta resultare reprobable.

Durante la vigencia del contrato y para la procedencia de cada pago, el Contratista deberá acreditar a satisfacción de la Mandante, mediante los certificados y documentos que para estos efectos establece la legislación vigente, el cumplimiento de las respectivas obligaciones laborales y previsionales que le corresponda en relación a dichos trabajadores.

Se deja constancia que la Mandante tendrá la facultad de condicionar los pagos pactados al cumplimiento efectivo de las obligaciones laborales y previsionales por parte del Contratista, lo cual se acreditará, como se dijo, con los certificados idóneos antes referidos. Asimismo, el Contratista faculta expresamente desde ya a la Mandante para descontar de los pagos, retenciones o boleta de garantía, los montos correspondientes a obligaciones laborales y previsionales adeudadas y para enterarlas a las instituciones o trabajadores, en su caso. A igual descuento queda expresamente facultada la Mandante, respecto de todo desembolso que haya debido realizar por éstos u otros motivos y que sea de cargo del Contratista.

**DECIMO. RESPONSABILIDAD POR DAÑOS.** Se deja expresa constancia que la Constructora asume todos los riesgos y responsabilidades en materia de daños al propietario y/o terceros y responsabilidad civil por causa de la ejecución de la obra, riesgos de los que expresamente libera al mandante. De producirse algún daño, su costo de reparación o indemnización será cancelado directamente por el Contratista.



Se deja expresa constancia que el Contratista tendrá el deber de resguardo en el recinto delimitado para la obra objeto de este contrato, manteniendo la Mandante el resguardo de la planta actualmente en operación. Para los efectos de delimitar el espacio de la obra, las partes determinarán la línea de cierre correspondiente, de lo cual dejarán la debida constancia.

**DECIMO PRIMERO. RECEPCION DE LAS OBRAS.** Se establece una recepción provisoria de las obras una vez concluidos las obras civiles e instalación de equipos, la que deberá ser solicitada por el Contratista y, posteriormente, una recepción final de la totalidad del encargo.

La recepción total del encargo se efectuará una vez obtenida por parte del Contratista la aprobación final de la Declaración de Impacto Ambiental que se realizará.

En ambos casos se firmará un Acta de Recepción en que se fijará como fecha de término provisoria o final, según el caso, la fecha de la solicitud escrita de la Contratista. En el caso de tener defectos u observaciones que formular, se dejará constancia de ellas en un Acta firmada por las partes, donde se fijará de común acuerdo un plazo para que "el Contratista" resuelva los defectos detectados. Si transcurrido el plazo acordado se resuelven los defectos detectados, se firmará el Acta de Recepción provisoria o final y se tendrá como fecha de término de la obra, la fecha original de la solicitud de recepción escrita del Contratista. Por su parte, si transcurrido el plazo fijado para la reparación de los defectos citados, el Contratista no cumple con lo solicitado en el Acta, perderá vigencia la comunicación inicial del Contratista. Este proceso, se repetirá las veces que sea necesario hasta que no hayan observaciones.

Será requisito para solicitar y otorgar la recepción, que el Contratista presente los certificados idóneos de la Inspección del Trabajo que den cuenta del cumplimiento de las obligaciones laborales y que la Contratista cuenta y tenga disponibles la totalidad de los certificados necesarios para obtener la Recepción Municipal de las obras.

**DECIMO SEGUNDO. MULTAS.** En caso de atraso o demora en la terminación de la obra contratada, "el Contratista" deberá pagar a "La Mandante" una multa diaria equivalente a un **0,3% (cero como tres por ciento)** del monto total del contrato. Esta multa no será aplicable en caso que el atraso en la entrega término se deba a una demora en la aprobación de la declaración de impacto ambiental por parte de la autoridad, a menos que esta demora sea consecuencia de un retraso en la presentación o tramitación por parte del Contratista, todo conforme al programa de trabajo o carta Gantt que indica este contrato.


Esta multa podrá descontarla "la mandante" del último estado de pago o de las garantías otorgadas, a su exclusivo arbitrio.

**DECIMO TERCERO. GARANTÍA POST VENTA.** Durante seis meses contados desde la recepción final, el Contratista garantizará la obra ejecutada y deberá responder por cualquier defecto en ellas. Este plazo de garantía se entenderá sin perjuicio del plazo de garantía legal de cinco años, a que se refiere el artículo 2.003 número 3 del Código Civil.

Por su parte, el Contratista garantizará el equipamiento suministrado y su instalación por un plazo de un año, en el cual deberá responder en caso de defectos o desperfectos, arreglándolos o haciéndolos arreglar por su cuenta.

**DECIMO CUARTO. DOMICILIO.** Para todos los efectos de este contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad y comuna de Santiago y le prorrogan competencia para ante sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

El presente contrato se otorga y firma en dos ejemplares de un mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de cada parte.



---

José Tomás Infante Guell - Carlos Brito Claissac  
p.p. SOUTHERN BREWING COMPANY S.A.  
MANDANTE



---

Mario Bravo Torres  
p.p. AMBIENTE Y ENERGÍA INDUSTRIAL LTDA.  
CONTRATISTA

---

ANEXO 3

**Facturas Cervecería Kross.**

---



**\*Proveedores (03.270.00)**

No Prov: 071645400-2  
 Fundación Para La Transferenc

Tipo: 01  
 Status: Activo

Proveedor | Info Dirección | Omisión | Info 1099 | Info Compras | Documentos

Selección Control:  
 Especifica Compañía: 086  
 Todas Southern Brewing Company S.A.

Fecha Última Factura: 06/30/2010  
 Fecha Último Cheque: 09/14/2010  
 Saldo Actual: 0  
 Saldo Futuro: 0

Opción Consulta Detalle: Todos los Documento

Detalle (F4 para table/toma)

	Tipo Docum	No Referencia	No Factura/Anticipo	Fecha	Monio Original	Saldo Documento	Fecha Venc.	Saldo Descuento	Un/Pérd Realiz	Saldo Moneda Doc	Moneda	Núm Lote	Período Registro
1	Factura	002133	5289	10/19/2009	495000		0 10/19/2009	0	0	0 PESO	001709	11-2009	
2	Cheque	212757		11/13/2009	-495000		0 10/19/2009	0	0	0 PESO	001722	11-2009	
3	Factura	002513	5420	01/18/2010	1158000		0 01/18/2010	0	0	0 PESO	002036	01-2010	
4	Cheque	213104		03/19/2010	-1158000		0 01/18/2010	0	0	0 PESO	002101	03-2010	
5	Factura	003066	5875	06/29/2010	660000		0 06/29/2010	0	0	0 PESO	002984	07-2010	
6	Cheque	242308		09/14/2010	-660000		0 06/29/2010	0	0	0 PESO	002302	09-2010	
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													

Fecha: Lunes, 30 de Diciembre de 2013  
 Hora: 03:57PM  
 Usuario: VROMERO

**Southern Brewing Company S.A.**  
**Registro de Cheques - Estándar**  
 Periods: 01-09 Through 06-13 As of: 12/30/2013

Página: 1 de 1  
 Reporte: 03630.rpt  
 Compañía: 086

No. Cheque	Tipo Cheque	Fecha Cheque	No. Proveedor Nombre Proveedor	Periodo		No. Ref	Tipo Doc	Número Factura	Fecha Factura	Descuento Otorgado	Monto Pagado
				Asent	Cierre						
<b>Compañía: 086</b>											
Cta/ Sub: 1101303001 086000000000000000											
212757	CK	11/13/2009	0716454002 Fundacion Para La Transfere	11-09	11-09	002133	VO	5259	10/19/2009	0	495.000

Cuenta Cheque: 1

**Total Cuenta Sub: 495.000**

Tipo Cheque	Cuenta	Monto Pagado
Regular	1	495.000
Manual	0	0
Cancelado	0	0
Talón	0	0
Cero	0	0
Alineación	0	0
<b>Total:</b>	<b>1</b>	<b>495.000</b>

**Total Desc Compañía 0 Total Compañía 495.000**



Fecha: Lunes, 30 de Diciembre de 2013  
 Hora: 03:58PM  
 Usuario: VROMERO

**Southern Brewing Company S.A.**  
**Registro de Cheques - Estándar**  
 Periods: 01-09 Through 06-13 As of: 12/30/2013

Página: 1 de 1  
 Reporte: 03630.rpt  
 Compañía: 086

No. Cheque	Tipo Cheque	Fecha Cheque	No. Proveedor Nombre Proveedor	Periodo		No. Ref	Tipo Doc	Número Factura	Fecha Factura	Descuento Otorgado	Monto Pagado
				Asent	Cierre						
Compañía:		086									
Cta/ Sub:		1101303001	086000000000000000								
213104	CK	03/19/2010	0716454002 Fundacion Para La Transfere	03-10	03-10	002513	VO	5420	01/18/2010	0	1.155.000

Cuenta Cheque: 1

**Total Cuenta Sub: 1.155.000**

Tipo Cheque	Cuenta	Monto Pagado
Regular	1	1.155.000
Manual	0	0
Cancelado	0	0
Talón	0	0
Cero	0	0
Alineación	0	0
<b>Total:</b>	<b>1</b>	<b>1.155.000</b>

**Total Desc Compañía 0 Total Compañía 1.155.000**



Fecha: Lunes, 30 de Diciembre de 2013  
 Hora: 03:59PM  
 Usuario: VROMERO

**Southern Brewing Company S.A.**

Página: 1 de 1  
 Reporte: 03630.rpt  
 Compañía: 086

**Registro de Cheques - Estándar**

Periods: 01-09 Through 06-13 As of: 12/30/2013

No. Cheque	Tipo Cheque	Fecha Cheque	No. Proveedor Nombre Proveedor	Periodo		No. Ref	Tipo Doc	Número Factura	Fecha Factura	Descuento Otorgado	Monto Pagado
				Asent	Cierre						
<b>Compañía: 086</b>											
Cta/ Sub:	1101303001		086000000000000000								
242569	CK	09/14/2010	0716454002 Fundacion Para La Transfere	09-10	09-10	003266	VO	5879	06/29/2010	0	660.000

Cuenta Cheque: 1

**Total Cuenta Sub: 660.000**

Tipo Cheque	Cuenta	Monto Pagado
Regular	1	660.000
Manual	0	0
Cancelado	0	0
Talón	0	0
Cero	0	0
Alineación	0	0
<b>Total:</b>	<b>1</b>	<b>660.000</b>

**Total Desc Compañía 0 Total Compañía 660.000**

Giro: Banco Comercial y Operaciones de Leasing, Arrendamiento de toda clase de Bienes Muebles e Inmuebles - Importaciones y Exportaciones.  
Casa Matriz: Apoquindo 3150 - Fono: 584 4000  
Casilla 13312 - Las Condes

R.U.T.: 97.053.000-2  
**FACTURA ELECTRÓNICA**  
N° 2003621  
S.I.I. SANTIAGO ORIENTE

Señores SOUTHERN BREWING COMPANY S.A.		
Dirección AV.VITACURA 2902,OF.1302		
Ciudad SANTIAGO	Comuna LAS CONDES	Fecha de emisión: 31-03-2011 ✓
Rut 99.527.300-4	Giro PROD.Y COM.DE CERVEZA PREMIUM	

**Detalle**  
PAGO DE RENTA NRO.1 CON VENCIMIENTO EL 20/03/2011 CORRESPONDIENTE AL CONTRATO 10 57801 PAGO RENTAS Montos  
3.738.002

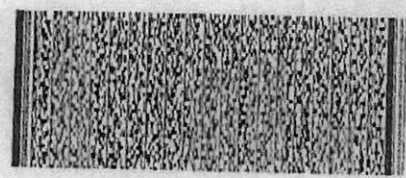
UF 30/03/11  
↑  
173,23 UF \* 21578,26 = 3738002.

Lote N° 3138  
Ref. 4867  
V°B°  
Fecha 03-2011  
Oscar Cabrera

SON: cuatro millones cuatrocientos cuarenta y ocho mil doscientos veintidos pesos.

NETO	3.738.002
IVA 19%	710.220
<b>TOTAL</b>	<b>4.448.222</b>

Referencias			
Tipo referencia	Folio	Fecha	Razón / Detalle
OSE	2003621	31-03-2011	LEASOFT



Tímbr electrónico SII  
Res.67 de 2005  
Verifique documento : www.sii.cl







# BANCO security

Giro: Banco Comercial y Operaciones de Leasing, Arrendamiento de toda clase de Bienes Muebles e Inmuebles - Importaciones y Exportaciones.  
 Casa Matriz: Apoquindo 3150, Oficina 1401 - Fono: 584 4000  
 Casilla 13312 - Las Condes

RUT : 97.053.000-2  
**FACTURA ELECTRONICA**  
 N° 2807851  
 S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

Señores  
 SOUTHERN BREWING COMPANY S.A.

Dirección  
 AV.VITACURA 2902,OF.1302

Ciudad  
 SANTIAGO

Comuna  
 LAS CONDES

Fecha de emisión  
 29-06-2012

Rut  
 99.527.300-4

Giro  
 PROD.Y COM.DE CERVEZA PREMIUM

**Detalle**

VENTA DE BIEN: CONSTRUCCION E INSTALACION DE SISTEMAS DE TRATAMIENTO DE RILES EN CAMINO EL TORO KM 6.5 DE LA COMUNA DE CURACAVI

Cantidad	Precio	Monto
1	\$ 10.060.350	\$ 10.060.350

434,61 \* 22627,36 = 434,61 \* 9834,077.  
 10 UF 22627,36 = 226273 /  
 444,61. = 10.060.350 /

Contador N° 006575.  
 Contador 008757  
 Fecha 06-12  
 Firmado por J. Arellano

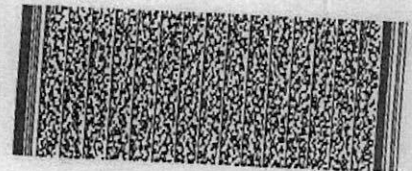
Cancelado  
 El de de

Son: once millones novecientos sesenta y un mil ochocientos diecisiete pesos

Monto Exento 0  
 Monto Neto \$ 10.060.350  
 IVA 19 % \$ 1.911.467  
 Total \$ 11.971.817

**REFERENCIAS**

Tipo Referencia	Folio	Fecha Emisión	Razón / Detalle
CCC	2807851	29-06-2012	0
OSE	2807851	29-06-2012	LEASOFT



Timbre Electrónico SII  
 Res. 67 del 2010.  
 Verifique documento: www.sii.cl



# AMBIENTE Y ENERGIA INDUSTRIAL LIMITADA

Giro: Elaboración y Ejecución de Proyectos de Eficiencia Energética, Mantenimiento y Gestión de Calidad y Construcciones y Obras de Ingeniería

CARMEN N° 120, DPTO. CURICÓ  
FONOFAX: (75) 329771

RUT.: 77.780.740 - 4  
**FACTURA**

Nº 0000579

Fecha: 20 de Julio de 2013

S.I.I. - CURICÓ  
FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31 DE DICIEMBRE 2014

Señor(es): SOUTHERN BREWERY COMPANY S.A  
Dirección: AV. SANTA MARIA 5888  
Comuna: VITACURA Ciudad: R.U.T.: 99.527.300-4  
Giro: ELABORACION DE CERVEZA D/Compra: Teléfono: Cond. de Venta:

POR LO SIGUIENTE

CANTIDAD	DETALLE	DEBE	
		P. UNITARIO	TOTAL
1	60 % EXTRAS ACOVADOS SISTEMA TRATAMIENTO P.LOS	3.600.000	3.600.000.-
Atipo: Planta Pilas unicas			
<del>COPIA DE FACTURA NO VALIDA PARA CREDITO FISCAL</del>			

SON: cinco millones doscientos ochenta y cuatro mil pesos. S.E.ú.O.

PAGADO: de de 2013

Fecha: / / 2013 Nombre: Firma

Recinto: R.U.T.:

NETO \$ 3.600.000.-  
 19% I.V.A. \$ 684.000.-  
 TOTAL \$ 4.284.000.-

EFFECTIVO   
 CH. N°  
 BANCO

El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4º, y la letra c) del Art. 5º de la Ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio (s) prestado (s) ha (n) sido recibido (s).  
Sociedad de Impresiones Gráficas Márquez Limitada  
Rut.: 76.953.020-7 - Montt 230 - Fono: 328025 - Curicó

CUADRUPLICADO: COBRO EJECUTIVO - CEDIBLE



# BIO INGENIEROS CIVILES

GESTION & INNOVACION

BIO Ingeniería Civil Limitada  
 Servicios en Areas de Ingeniería, Estudios  
 www.bioic.cl

Barros Arana 162, Of. 111  
 Fono: 3238827 - 3238837  
 CONCEPCION

**RUT.: 76.028.394-0**  
**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS**  
**NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.**  
**Nº 001855**

S.I.I. - CONCEPCION

FECHA, **2** DE **Diciembre** DE **2013**

SEÑOR(ES): **Southern Brewing Company S.A.**

DIRECCION: **Avenida Santa María 5888, Vitacura**

RUT.: **99.527.300-4**

GIRO: **Elab. y comerc. de bebidas malteadas, cervezas y maltas.**

CIUDAD: **Santiago**

TELEFONO: **71-205600**

ORDEN DE COMPRA Nº:

GUIA DE DESPACHO:

COND. DE VENTA:

Por la siguiente:

CANT.	DETALLE	DEBE	
		P. UNITARIO	TOTAL
1	25% ASOCIADO A 30 DIAS ACEPTACION DE PROPUESTA PROYECTO PLAN DE GESTIÓN DE RESIDUOS PROYECTO PLANTA CERVECERÍA KROSS CURACAVI – REGIÓN METROPOLITANA		668.098

Contabilización	
Correlativo	
Aprobación	
Recepción	
Período	

Son: **SEISCIENTOS SESENTA Y OCHO MIL NOVENTA Y OCHO PESOS**-----

S.E.ú.O.

**TOTAL \$ 668.098**

Nombre: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_  
 R.U.T.: \_\_\_\_\_  
 Recinto: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

CANCELADO  
 Fecha \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_

El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del art. 4º, y la letra c) del art. 5º de la ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido (s).

ORIGINAL: CLIENTE

Atlas Gráficas Concepción - Juan Velazquez - Rut. 7.854.508-9 - Fono: 2316621 Fax: 2325425



**JOSE MARCELO YANEZ BARRAZA**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N° 103**

**RUT: 12.461.160-1**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
FRANCISCO JOFRE 1710 Villa/Pob. VILLA SANTA ADRIANA , CURACAVI  
TELEFONO: 8359591**

**Fecha: 23 de Septiembre de 2011**

**Señor(es): SOUTHERN BREWING COMPANY S A  
Domicilio: AV VITACURA 2902 OF 1404 , LAS CONDES**

**Rut: 99.527.300- 4**

**Por atención profesional:**

CONSTRUCCION DE ESTANQUE DE ACUMULACION PARA RILES E	1.526.222
INSTALACION DE BOMBA PERIFERICA MAS CASETA	
<b>Total Honorarios \$:</b>	<b>1.526.222</b>
<b>10 % Impto. Retenido:</b>	<b>152.622</b>
<b>Total:</b>	<b>1.373.600</b>

**Fecha / Hora Emisión: 12/10/2011 11:14**



**124611600010331A4DED**

**Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004**

**Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**

El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.

11201312301053

**Fecha / Hora Impresión: 30/12/2013 10:53**

**JOSE MARCELO YANEZ BARRAZA**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N ° 50**

**RUT: 12.461.160-1**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
FRANCISCO JOFRE 1710 Villa/Pob. VILLA SANTA ADRIANA , CURACAVI  
TELEFONO: 8359591**

**Fecha: 23 de Diciembre de 2009**

**Señor(es): SOUTHERN BREWING COMPANY S A  
Domicilio: AV VITACURA 2902 OF 1404 , LAS CONDES**

**Rut: 99.527.300- 4**

**Por atención profesional:**

<b>CONSTRUCCION DE ESTANQUE DE ACUMULACION Y DECANTADOR EN HORMIGON HARMADO</b>	<b>1.211.111</b>
---	------------------

<b>Total Honorarios \$:</b>	<b>1.211.111</b>
<b>10 % Impto. Retenido:</b>	<b>121.111</b>
<b>Total:</b>	<b>1.090.000</b>

**Fecha / Hora Emisión: 23/12/2009 00:41**



**1246116000050B72D157**

**Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004**

**Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**

**El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.**

**11201312300945**

**Fecha / Hora Impresión: 30/12/2013 09:45**



**JOSE MARCELO YANEZ BARRAZA**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N ° 48**

**RUT: 12.461.160-1**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
FRANCISCO JOFRE 1710 Villa/Pob. VILLA SANTA ADRIANA , CURACAVI  
TELEFONO: 8359591**

**Fecha: 16 de Diciembre de 2009**

**Señor(es): SOUTHERN BREWING COMPANY S A  
Domicilio: AV VITACURA 2902 OF 1404 , LAS CONDES**

**Rut: 99.527.300- 4**

**Por atención profesional:**

<b>CONSTRUCCION E INSTALACION DE SISTEMA HIDRAULICO PARA LA EVACUACION DE RILES PARA DOS ESTANQUES</b>	<b>311.111</b>
--	----------------

<b>Total Honorarios \$:</b>	<b>311.111</b>
<b>10 % Impto. Retenido:</b>	<b>31.111</b>
<b>Total:</b>	<b>280.000</b>

**Fecha / Hora Emisión: 16/12/2009 10:54**



**1246116000048F9A8872**

**Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004**

**Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**

**El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.**

**11201312300944**

**Fecha / Hora Impresión: 30/12/2013 09:44**



**JOSE MARCELO YANEZ BARRAZA**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N° 43**

**RUT: 12.461.160-1**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
FRANCISCO JOFRE 1710 Villa/Pob. VILLA SANTA ADRIANA , CURACAVI  
TELEFONO: 8359591**

**Fecha: 21 de Septiembre de 2009**

**Señor(es): SOUTHERN BREWING COMPANY S A  
Domicilio: AV VITACURA 2902 OF 1404 , LAS CONDES**

**Rut: 99.527.300- 4**

**Por atención profesional:**

<b>CONSTRUCCION DE ESTANQUE EN ALBANILERIA REFORSADA BAJO NIVEL DE TERRENO</b>	<b>2.077.778</b>
--	------------------

<b>Total Honorarios \$:</b>	<b>2.077.778</b>
<b>10 % Impto. Retenido:</b>	<b>207.778</b>
<b>Total:</b>	<b>1.870.000</b>

**Fecha / Hora Emisión: 21/09/2009 21:38**



**124611600004345BF057**

**Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004**

**Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**

**El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.**

**11201312300943**

**Fecha / Hora Impresión: 30/12/2013 09:43**



**BIO Ingeniería Civil Limitada**  
**Servicios en Areas de Ingeniería, Estudios**  
**www.bioic.cl**

Barros Arana 162, Of. 111  
 Fono: 3238827 - 3238837  
 CONCEPCIÓN

**RUT.: 76.028.394-0**  
**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS**  
**NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.**  
**Nº 001851**

S.L.I. - CONCEPCIÓN

FECHA DE **Diciembre** DE **2013**

SEÑOR(ES): **Southern Brewing Company S.A.**  
 DIRECCION: **Avenida Santa María 5888, Vitacura** CIUDAD: **Santiago**  
 RUT.: **99.527.300-4** TELEFONO: **71-205600**  
 GIRO: **Elab. y comerc. de bebidas malteadas, cervezas y maltas.** ORDEN DE COMPRA Nº:  
 COND. DE VENTA: GUIA DE DESPACHO:

Por lo siguiente:

CANT.	DETALLE	P. UNITARIO	DEBE TOTAL
	<b>40% ASOCIADO A INICIO PROYECTO DESARROLLO ADENDA Nº2 PROYECTO PLANTA DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS LÍQUIDOS PLANTA KROSS CURACAVÍ.</b>		<b>6.376.562</b>
	<b>60% ASOCIADO A INICIO TOPOGRAFIA PROYECTO PLANTA DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS LÍQUIDOS PLANTA KROSS CURACAVÍ.</b>		<b>1.756.808</b>
	<b>OCHO MILLONES CIENTO TREINTA Y TRES MIL TRESCIENTOS SETENTA PESOS</b>		<b>8.133.370</b>

Contabilización	
Correlativo	
Aprobación	
Recepción	
Periodo	

Arus Graficat Concepción - Juan Valenzuela - Rul. 7.654.606-9 - Fono: 2316021 Fax: 2316025

Son:

S.E.ú.O.

**TOTAL \$**

CANCELADO

Fecha, \_\_\_ de \_\_\_ de 20\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_  
 Nombre: \_\_\_\_\_ R.U.T.: \_\_\_\_\_  
 Recinto: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del art. 4º, y la letra c) del art. 5º de la ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido (s).

ORIGINAL: CLIENTE





**BIO Ingeniería Civil Limitada**  
 Servicios en Areas de Ingeniería, Estudios  
 www.bioic.cl

Barros Arana 162, Of. 111  
 Fono: 3238827 - 3238837  
 CONCEPCIÓN

**RUT.: 76.028.394-0**  
 FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS  
 NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.  
 Nº 001852

S.I.I. - CONCEPCION

FECHA DE **Diciembre** DE **2013**

SEÑOR (S) **Southern Brewing Company S.A.**  
 DIRECCION **Avenida Santa María 5888, Vitacura**  
 RUT.: **99.527.300-4**  
 GIRO: **Elab. y comerc. de bebidas malteadas, cervezas y maltas.**  
 CIUDAD: **Santiago**  
 TELEFONO: **71-205600**  
 ORDEN DE COMPRA N°:  
 COND. DE VENTA: **Elab. y comerc. de bebidas malteadas, cervezas y maltas.**  
 GUIA DE DESPACHO:

Por lo siguiente:

DEBE

CANT.	DETALLE	P. UNITARIO	TOTAL										
1	<b>70% ASOCIADO A INICIO PROYECTO RESPUESTA ORD. U.I.P.S N°948/2013 DE LA SUPERINTENDENCIA DE MEDIO AMBIENTE PROYECTO PLANTA DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS LIQUIDOS PLANTA KROSS CURACAVÍ.</b>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <table border="1"> <tr><td>Contabilización</td><td></td></tr> <tr><td>Correlativo</td><td></td></tr> <tr><td>Aprobación</td><td></td></tr> <tr><td>Recepción</td><td></td></tr> <tr><td>Período</td><td></td></tr> </table> </div>	Contabilización		Correlativo		Aprobación		Recepción		Período			<b>943.471</b>
Contabilización													
Correlativo													
Aprobación													
Recepción													
Período													

Arias Graficas Concepción - Juan Valenzuela - Rut. 7.854.509-9 - Fono: 2318621 Fax: 2325425

**NOVECIENTOS CUARENTA Y TRES MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y UN**

PESOS

S.E.Ú.O.

**TOTAL \$ 943.471**

CANCELADO  
 Fecha: \_\_\_ de \_\_\_ de 20\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_  
 R.U.T.: \_\_\_\_\_  
 Recinto: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del art. 4°, y la letra c) del art. 5° de la ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido (s).

ORIGINAL: CLIENTE





BIO Ingeniería Civil Limitada  
 Servicios en Areas de Ingeniería, Estudios  
 www.bioic.cl

Barros Arana 162, Of. 111  
 Teléfono: 3238827 - 3238837  
 CONCEPCION

**RUT.: 76.028.394-0**  
**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS**  
**NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.**  
 001765

S.I.I. - CONCEPCION

FECHA, DE 5 Octubre DE 2013  
 SEÑOR(ES): Southern Brewing Company S.A.  
 DIRECCION: Avenida Santa María 5888, Vitacura CIUDAD: Santiago  
 RUT.: 99.527.300-4 TELEFONO: 71-205600  
 GIRO: Elab. y comerc. de bebidas malteadas, cervezas y maltas. ORDEN DE COMPRA Nº:  
 COND. DE VENTA: GUIA DE DESPACHO:

Por lo siguiente:

CANT.	DETALLE	P. UNITARIO	DEBE TOTAL
1	50% ASOCIADO A INICIO PROYECTO PLAN DE GESTIÓN DE RESIDUOS PROYECTO PLANTA CERVECERÍA KROSS CURACAVÍ		1.328.442

COPIA DE FACTURA NO DA  
 DERECHO A CREDITO FISCAL

Original en Archivarador nombre

Son: UN MILLON TRESCIENTOS VEINTIOCHO MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y DOS PESOS. **TOTAL \$** 1.328.442

Nombre: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_  
 Recinto: \_\_\_\_\_ R.U.T.: \_\_\_\_\_  
 Fecha: \_\_\_\_\_

CANCELADO  
 Fecha: \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_  
 El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del art. 4º, y la letra c) del art. 5º de la ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s), ha(n) sido recibido (s).

CUADRUPLICADO: COBRO EJECUTIVO - CEDIBLE

**JOSE MARCELO YANEZ BARRAZA**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N ° 103**

**RUT: 12.461.160-1**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
FRANCISCO JOFRE 1710 Villa/Pob. VILLA SANTA ADRIANA , CURACAVI  
TELEFONO: 8359591**

**Fecha: 23 de Septiembre de 2011**

**Señor(es): SOUTHERN BREWING COMPANY S A  
Domicilio: AV VITACURA 2902 OF 1404 , LAS CONDES**

**Rut: 99.527.300- 4**

**Por atención profesional:**

CONSTRUCCION DE ESTANQUE DE ACUMULACION PARA RILES E INSTALACION DE BOMBA PERIFERICA MAS CASETA	1.526.222
<b>Total Honorarios \$:</b>	<b>1.526.222</b>
<b>10 % Impto. Retenido:</b>	<b>152.622</b>
<b>Total:</b>	<b>1.373.600</b>

**Fecha / Hora Emisión: 12/10/2011 11:14**



**124611600010331A4DED**

**Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004**

**Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**

El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.

11201312301053

**Fecha / Hora Impresión: 30/12/2013 10:53**



**JOSE MARCELO YANEZ BARRAZA**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N ° 50**

**RUT: 12.461.160-1**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
FRANCISCO JOFRE 1710 Villa/Pob. VILLA SANTA ADRIANA , CURACAVI  
TELEFONO: 8359591**

**Fecha: 23 de Diciembre de 2009**

**Señor(es): SOUTHERN BREWING COMPANY S A  
Domicilio: AV VITACURA 2902 OF 1404 , LAS CONDES**

**Rut: 99.527.300- 4**

**Por atención profesional:**

<b>CONSTRUCCION DE ESTANQUE DE ACUMULACION Y DECANTADOR EN HORMIGON HARMADO</b>	<b>1.211.111</b>
<b>Total Honorarios \$:</b>	<b>1.211.111</b>
<b>10 % Impto. Retenido:</b>	<b>121.111</b>
<b>Total:</b>	<b>1.090.000</b>

**Fecha / Hora Emisión: 23/12/2009 00:41**



**1246116000050B72D157**

**Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004**

**Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**

**El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.**

**11201312300945**

**Fecha / Hora Impresión: 30/12/2013 09:45**



**JOSE MARCELO YANEZ BARRAZA**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N ° 48**

**RUT: 12.461.160-1**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
FRANCISCO JOFRE 1710 Villa/Pob. VILLA SANTA ADRIANA , CURACA VI  
TELEFONO: 8359591**

**Fecha: 16 de Diciembre de 2009**

**Señor(es): SOUTHERN BREWING COMPANY S A  
Domicilio: AV VITACURA 2902 OF 1404 , LAS CONDES**

**Rut: 99.527.300- 4**

**Por atención profesional:**

<b>CONSTRUCCION E INSTALACION DE SISTEMA HIDRAULICO PARA LA EVACUACION DE RILES PARA DOS ESTANQUES</b>	<b>311.111</b>
--	----------------

<b>Total Honorarios \$:</b>	<b>311.111</b>
-----------------------------	----------------

<b>10 % Impto. Retenido:</b>	<b>31.111</b>
------------------------------	---------------

<b>Total:</b>	<b>280.000</b>
---------------	----------------

**Fecha / Hora Emisión: 16/12/2009 10:54**



**1246116000048F9A8872**

**Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004**

**Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**

**El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.**

**11201312300944**

**Fecha / Hora Impresión: 30/12/2013 09:44**

**JOSE MARCELO YANEZ BARRAZA**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N° 43**

**RUT: 12.461.160-1**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
FRANCISCO JOFRE 1710 Villa/Pob. VILLA SANTA ADRIANA , CURACAVI  
TELEFONO: 8359591**

**Fecha: 21 de Septiembre de 2009**

**Señor(es): SOUTHERN BREWING COMPANY S A  
Domicilio: AV VITACURA 2902 OF 1404 , LAS CONDES**

**Rut: 99.527.300- 4**

**Por atención profesional:**

<b>CONSTRUCCION DE ESTANQUE EN ALBANILERIA REFORSADA BAJO NIVEL DE TERRENO</b>	<b>2.077.778</b>
<b>Total Honorarios \$:</b>	<b>2.077.778</b>
<b>10 % Impto. Retenido:</b>	<b>207.778</b>
<b>Total:</b>	<b>1.870.000</b>

**Fecha / Hora Emisión: 21/09/2009 21:38**



**124611600004345BF057**

**Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004**

**Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**

El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.

11201312300943

**Fecha / Hora Impresión: 30/12/2013 09:43**